

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

BTE



Gratulálunk

Gratulálunk döntéséhez, hogy jobb hallás érdekében termékünket választotta.

Nagy súlyt helyeztünk arra, hogy új készüléke megfeleljen a legmagasabb követelményeknek, és használata és karbantartása egyszerű legyen. A készüléket úgy tervezték, hogy a hangot erősítés után továbbítsa fülébe, a legtöbb helyzetben jó hallást biztosítva. Az erősítés az Ön hallási képességeinek megfelelően történik, az audiológus által előírtai alapján. Szükségei szerint különböző funkciók állíthatók be hallókészülékén. A készülék beállításait audiológusa ennek az ismertetőnek a megfelelő fejezetében jelölte meg. Az utolsó oldalon találja meg hallókészüléke beállításainak áttekintését.

Kérjük, gondosan tanulmányozza át ezt az ismertetőt, mielőtt készülékét használni kezdi, hogy előnyeit maximálisan ki tudja használni.

Ha hallókészüléke használatával és karbantartásával kapcsolatban bármilyen kérdése merül fel, hívja audiológusát.

Használati javallat

Hallókészülék használata javasolt hallásvesztésének kompenzálására. A hallókészülék a hangot erősítés után juttatja fülébe.

Hallókészüléke a közepes-súlyostól a nagyon súlyos hallásvesztési tartományba tartozó problémák korrigálására javasolt.

Tartalomjegyzék

BTE 13 készülék ábrája	7a
A Corda ² -vel ellátott BTE 13 ábrája	7b
BTE 13 Power ábrája	7c
Figyelmeztetés	9
Hallókészüléke első alkalommal történő bekapcsolása	13
Elemcsere	14
Készüléke be/kikapcsolása	16
Bal/jobbs fül jelölése	17
Fülillesztékkel ellátott készüléke felhelyezése	18
Corda ² -vel ellátott készüléke felhelyezése	19
Nyomógomb	20
Programok (választható)	22
Hangerő szabályozás (választható)	24
Némítás (választható)	25
Biztonsági elemtartó (választható)	27
Telefontekerics (választható)	28
DAI <i>direkt audio bemenet</i> (választható tartozék)	29

FM (választható tartozék)	31
Hallókészüléke gondozása	33
A Corda kezelése	39
A Corda ² (vékony cső) cseréje	39
A Corda ² -vel (vékony cső) ellátott hallókészüléke tisztítása	40
Corda ² (vékony cső) dómával ellátott hallókészüléke tisztítása	41
Corda ² dóma cseréje	42
Hét könnyű lépés a jobb hallás érdekében	44
Gyakori problémák és megoldásuk	50

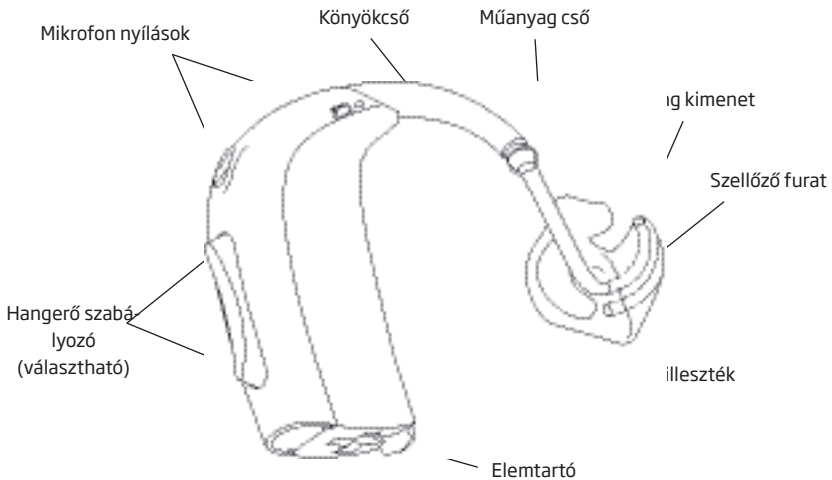
FONTOS TÁJÉKOZTATÁS

Kérjük tanulmányozza ezt az ismertetőt, mielőtt készülékét használni kezdi. A füzet fontos tudnivalókat és biztonsági előírásokat tartalmaz a készülék és a hozzátartozó elemek használatával kapcsolatban.

FIGYELMEZTETÉS

A BTE Power erős hallókészülék, ezért soha ne engedje másnak használni. A helytelen használat visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat.

BTE 13 készülék ábrája



Elem méret: 13

A Corda²-vel ellátott BTE 13 ábrája

A BTE Power-nél nem áll rendelkezésre

Illeszték:



Egyéni illeszték



Plusz dóma

Nyitott dóma:



Kicsi

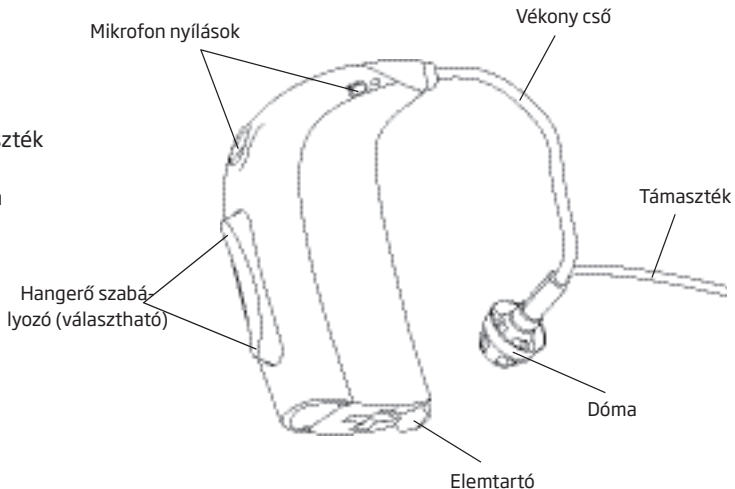


Közepes

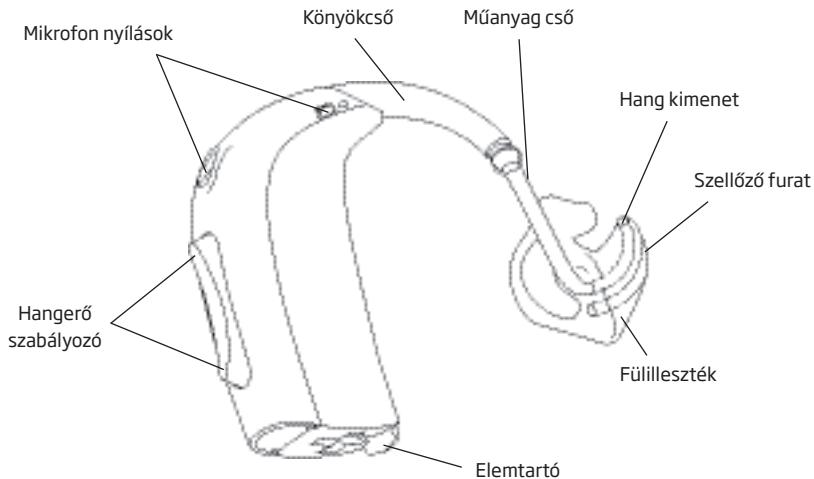


Nagy

Elem méret: 13



BTE 13 Power ábrája



Elem méret: 13

Figyelmeztetés

Készüléke használatbavétele előtt figyelmesen olvassa el az általános figyelmeztetést, és a füzet teljes tartalmát.

A hallókészülékek használata

- A hallókészülékeket csak a audiológus utasításainak megfelelően szabad használni. Helytelen használat azonnali és helyrehozhatatlan halláskárosodást okozhat.
- Soha ne engedje, hogy hallókészülékeit más használja, mert a helytelen használat helyrehozhatatlan halláskárosodást okozhat.

A lenyelés veszélye

- A hallókészülékek, azok részei, és az elemek nem játékok, és ezért azokat gyermekek és olyan személyek elől, akik lenyelhetik vagy más módon kárt okozhatnak velük magukban, gondosan elzárva kell tartani.
- Gyermekek és szellemileg korlátolt személyek előtt ne cseréljen elemet, és ne változtasson a készülék beállításán.
- A használt elemeket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek és szellemileg korlátolt személyek nem férhetnek hozzá.

Ellenőrizze gyógyszereit, mielőtt beveszi őket, mert volt rá eset, hogy az elemeket fölcserélték a gyógyszerrel.

- Soha, semmilyen okból ne vegye hallókészülékét, vagy az elemet a szájába, mert csúszóssága révén könnyen lenyelhető.
- A legtöbb Oticon hallókészülék igény szerint elemzárral látható el. Ez különösen javasolt gyermekek és szellemileg korlátozott személyek esetében.

Elemhasználat

- Csak audiológusa által ajánlott elemet használjon. A rossz minőségű elemek kifolyhatnak, és sérülést okozhatnak.
- Soha ne próbálja az elemet újratölteni, mert az robbanásveszélyes és súlyos sérülést okozhat.
- Az elemek elégetése szintén robbanásveszélyes és sérülést okozhat.

A hallókészülékek működési zavarai

- A hallókészülékeknél működési zavar léphet fel, ha az elem kimerült, vagy ha a csőbe nedvesség vagy fülzsír kerül. Ezt a lehetőséget különösen akkor kell szem előtt tartania, ha közlekedésben vesz részt, vagy más okból kell figyelmeztető jeleket észlelnie.

Aktív implantátumok

- A készülék tárolására szolgáló dobozban beépített mágnes van. Ha implantátuma van, mint pacekamer vagy defibrillátor, a dobozt nem szabad mellényzsebben, vagy a mellkas közelében viselni.

Robbanásveszélyes anyagok

- Hallókészüléke energiaforrása nem termel elegendő energiát ahhoz, hogy normál használat mellett tüzet okozzon. A hallókészülék nemzetközi normáknak való megfelelését nem tesztelték robbanásveszélyes térben, ezért nem tanácsos a készüléket ilyen közegben használni.

Röntgen, CT, MR, PET szűrés és elektromos terápia

- Röntgen, CT, MR, és PET szűrések, elektromos terápia, és műtétek során vegye le készülékét, mert megrongálódhat az erős mezőben.

Erős (Power) készülékek

- Különös gonddal kell kiválasztani, illeszteni, és használni azokat a hallókészülékeket, amelyeknél a maximális hangerő meghaladja a 132 dB SPL-t (IEC 711), mert ellenkező esetben a használó meglévő hallása is sérülhet.

Lehetséges mellékhatások

- A hallókészülékek vagy fülillesztékek felgyorsíthatják a fülzsírtermelést.
- Az egyébként nem-allergén anyagok, amelyeket a hallókészülék gyártásánál használnak, ritkán bőrirritációt, vagy más, szokatlan jelenséget okozhatnak.

Ennek előfordulása esetén forduljon orvoshoz.

Interferencia

- Hallókészülékét gondos interferencia tesztnek vetették alá a legszigorúbb nemzetközi előírásoknak megfelelően. Ennek elenére előfordulhat, hogy hallókészüléke és más készülékek között interferencia keletkezik, pld egyes mobiltelefonok, hangszerek, és üzleti riasztórendszerek esetében. Ennek előfordulása esetén növelje meg hallókészüléke és a másik eszköz közötti távolságot.

Hallókészüléke első alkalommal történő bekapcsolása

A hallókészülék speciális elemmel működtetett miniatűr elektromos készülék. Bekapcsolásához friss elemet kell az elemtartóba helyezni.

A hallókészülék az elemtartó bezárásakor lép működésbe. Ha a hallókészüléket bekapcsoláskor a kezében tartja, sípoló hangot hallathat. Ez megszűnik, amikor a készüléket a fülére helyezi.

Elemcsere

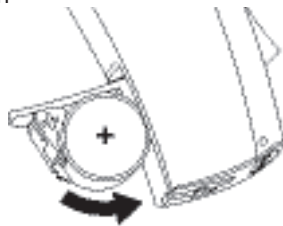
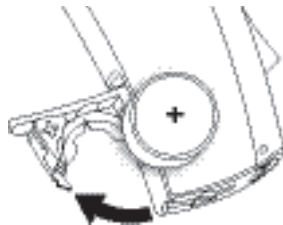
A helyes elemméret a „Készülék ábrája” fejezetben szerepel, a füzet első részében.

A kimerült elemet azonnal el kell távolítani, és a helyi rendelkezéseknek megfelelő hulladéktárolóba helyezni.

Ha az elemcsere szükségessé válik, ezt két sípjel jelzi. Ez az előzetes figyelmeztetés rövid időközönként megismétlődik az elem teljes kimerüléséig. Az elem az első figyelmeztetések után hamarosan, vagy néhány óra múlva merül ki, az elem adottságaitól, és az egyéni hallásvesztés mértékétől függően.

Ha az elem kimerül, a készülék kikapcsol, amit 4 sípjel ad tudtul.

Cseréljen elemet.



Az elemcsere lépései:

- A készülék alján lévő kiemelt szélének megnyomásával nyissa ki az elemtartót.
A többfunkciós eszköz végén lévő mágnes segítségével lehetővé teszi a műveletnél.
- Távolítsa el a ragasztós címkét az elem + oldaláról.
- Az új elemet a többfunkciós eszköz mágneses végével helyezheti be.
Ügyeljen rá, hogy a + jelzés az elemtartó + jelzésével legyen szemben.
Zárja be az elemtartót.

Ha az elemre nedvesség került, használat előtt le kell törölni. Elemcsere után néhány másodpercnek el kell telnie, mielőtt az elem működni kezd.

Az elem kezelésének megkönnyítésére használhatja az eszköz végén elhelyezett mágnes.



Ki/Be kapcsolás

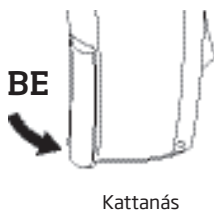
Az elemtartó zárásával kapcsolja **BE** hallókészülékét, miközben az elem benne van. Záráskor a készülék csengetéssel jelzi, hogy a készülék működik.

Kapcsolja **KI** hallókészülékét az elemtartó résnyire nyitásával, amíg kattanó hangot hall.

Az elem élettartamát meghosszabbítja, ha használaton kívül a készülék kikapcsolt állapotban van.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

Amikor hosszabb ideig nem használja készülékét, különösen éjszaka, nyissa ki teljesen az elemtartót, hogy a levegő jól átjárja!



Bal/Jobb fül megjelölés

A hallókészülékeket minden egyes fül sajátosságaihoz igazítják, ami azt jelenti, hogy ha két készüléke van, akkor a bal hallókészülék másképpen van programozva, mint a jobb. Ezért fontos, hogy megkülönböztethető legyen a bal és a jobb készülék.

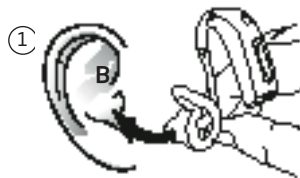
A könnyebb megkülönböztetés érdekében audiológusa az elemtartón belül színes jelölést alkalmaz.

A kék a BAL,
a piros a JOBB készüléket jelöli.



A hallókészülék behelyezése

1. A fül illesztéket helyezze hallójáratába úgy, hogy az illeszték felső részét (A) a füle mögé és a fülcimpája alá nyomja (B).
2. Finoman húzza fel fülcimpáját hallójárata irányában.
3. Az illeszték megfelelő elhelyezése után a hallókészüléket vigye a fül mögé, alsó végénél megemelve, és a fül fölött átcsúsztatva.

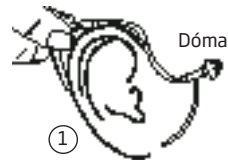


A hallókészülék behelyezése vékony könyökcsővel (Corda²)

BTE Power készüléknél nem elérhető.

Gyakorlást igényel, hogy minden alkalommal helyesen tudja behelyezni hallókészülékét egy vékony cső segítségével:

1. Helyezze a készüléket a füle mögé.
2. A cső kanyarulatát fogja hüvelykujja és mutatóujja közé. A dómának a hallójárat felé kell néznie. Finoman nyomja be a dómát hallójáratába, amíg a könyökcső szorosan meg nem ül feje oldalán.
3. Mutatóujja segítségével helyezze a fül illesztéket a fülcimpa fölötti mélyedésbe. Nézzon tükörbe. Ha a könyökcső kiáll a füléből, a dóma nincs megfelelően behelyezve a hallójáratba. A készüléket a cső hajlatánál fogva veheti ki.



Nyomógomb

Hallókészülékén nyomógomb van hangerő szabályozás és programkapcsolás céljára.

A nyomógomb felső (UP) vagy alsó (DOWN) részének megnyomásával hozható működésbe.



A nyomógomb 3 közül egy funkcióra programozható be.

Bal	Jobb	
		Program váltás: Röviden nyomja meg a váltáshoz.
		Hangerő szabályozás: Röviden nyomja meg a hangerő beállításához.
		Hangerő szabályozás és program váltás együtt: Nyomja meg röviden a hangerő beállításához, és nyomja hosszan (kb. 2 másodpercig) a program váltáshoz.

Binaurális koordináció bekapcsolva (lásd „Két készülék használata”).

Audiológusa tölti ki!





Programok (választható)



Hallókészülékének 4 különböző programja lehet.

A programok számát és típusát audiológusa programozza be készülékébe. A programok az utolsó oldalon vannak felsorolva a Hallás Program Leírás-ban.

A különböző programok közötti kapcsolásnál a készülék sípjelet ad. A sípjelek száma utal arra, hogy melyik programot használja.

	Egy hangjelzés: 1-es programra kapcsol
	Két hangjelzés: 2-es programra kapcsol
	Három hangjelzés: 3-as programra kapcsol
	Négy hangjelzés: 4-es programra kapcsol

Nyomja meg felül a nyomógombot a program ciklusban történő előre kapcsoláshoz, pld. P1-ről P2-re. A nyomógomb alsó megnyomásával visszakapcsol, pld P3-ről P2-re.

A hallókészülékben rendelkezésre álló programok leírását az utolsó oldalon találja a Hallás Program Leírásban.

Hangerő szabályozás (választható)



Hangerőszabályzó választható aktiválással. A hangerő szabályozás lehetővé teszi, hogy speciális hallókörnyezetben az ön számára kényelmes szintre állítsa be a hangerőt.

A **hangerő növelés**éhez röviden nyomja fel (UP) a készülék nyomógombját.

A **hangerő csökkentés**éhez röviden nyomja le (DOWN) a készülék nyomógombját.

Amikor a hallókészüléket bekapcsolja, az a kívánt hangszinten kezd működni.
Amikor kívánsága szerint állít a hangerőn, ezt sípjel jelzi.

Némítás (választható)

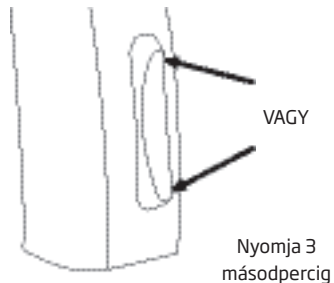


Használja a Némítás funkciót, ha készüléket bekapcsolt állapotban kell elnémítania.

Nyomja meg a gombot minimum 3 másodpercig a készülék elnémításához.

Az újra aktiváláshoz, ismét nyomja meg a gombot.

Megjegyzés: a nyomógomb bármelyik oldalának nyomvatartásával elnémíthatja a készüléket.



FONTOS MEGJEGYZÉS

Ne használja a némítás funkciót kikapcsolás helyett, mert ebben a működési módban a készülék tovább fogyasztja az energiát.

Biztonsági elemtartó (választható)



Kérésre speciális elemtartóval lehet a készüléket ellátni az elem nemkívánatos elérésének kivédésére.

Ez kisgyermek és csökkent értelmi képességű felnőttek esetében erősen ajánlott.

Az elemtartó ajtaja csak eszköz használatával nyitható. Használjon többfunkciós segédeszközt a készülék alján lévő részbe helyezéshez, és az ajtó nyomásával nyissa ki az elemtartót.



Fontos: Ne erőltesse a teljesen nyitott pozíció túl az elemtartót. Az elemet pontosan helyezze be. Az ajtó túlfeszítése lehetetlenné teheti az elemtartó biztonságos zárását.

Telefontekerics (választható)



A telefontekerics indukciós zárt áramkörű berendezések hangjeleinek vételére szolgál. A telefontekerics telefonáláshoz*, színházban, templomban, vagy előadóteremben való használatra szolgál.

A telefontekerics a programok közötti kapcsolás alkalmával aktiválja, amit bizonyos számú hangjelzés mutat.

A telefontekerics program a „Hallás Program Leírás” részben szerepel.

**Ehhez beépített teletekerccsel rendelkező telefonra van szükség.
A teletekerics általánosan elterjedt a hallás segítésben, és a hangot a hallókészülékben lévő telefontekericshez továbbítja.*



DAI Direkt audio bemenet (választható tartozék)

A DAI adapter egy konnektor, ami lehetővé teszi a hangok közvetlenül a hallókészülékbe történő bevitelét.

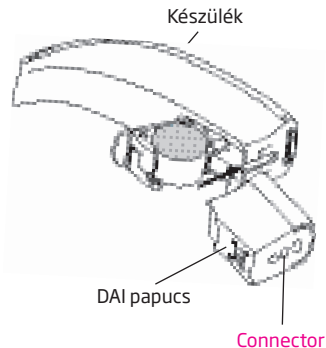
A DAI adapter a hallókészülékre van felszerelve, és vezetékkel csatlakozik egy külső hangforráshoz, mint radio, zene lejátszó, vagy kézi mikrofon.

Az adapter felszerelése

Nyissa ki az elemtartót, majd csúsztassa a DAI adaptert a készülékre.

Ezután dugja be a DAI vezetéket az adapterbe.

A DAI adapter csatlakoztatása után készülék automatikusan a készülék DAI és mikrofon bemenet kombinációjára kapcsol.



Ha csupán DAI bemenetet szeretne, kapcsoljon a programkapcsoló gombbal a következő programra.

Amíg a DAI adapter a készülékhez van csatlakoztatva, az alapprogramhoz, melyet audiológusa programozott be, két új program fog automatikusan hozzákapcsolódni.

Amíg a DAI adapter a készülékhez van kapcsolva, továbbra is használhatja az alapprogramok bármelyikét. A már beiktatott programok eredeti számozásuknál maradnak, és a programkörben történő előre vagy hátrakapcsolással kiválaszthatóak.

FONTOS

Ha a DAI hálózatról működtetett készülékhez csatlakozik, a berendezésnek meg kell felelnie az IEC 60065, IEC 60601, vagy ezeknek megfelelő biztonsági előírásoknak.

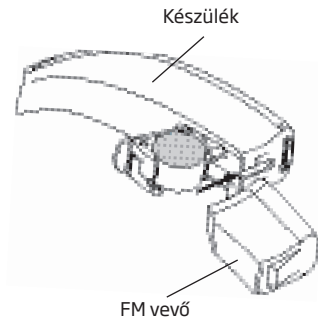
FM (választható tartozék)

Hallókészülékéhez FM rendszer csatlakoztatható. Ez egy erre a célra szolgáló FM hallgatóból és FM transzmitterből áll. Az FM rendszerrel beszédet tud fogadni. Az FM rendszer lehetővé teszi, hogy a beszéd vagy zene, háttérzajoktól mentesen, direkt jusson el a hallókészülékbe.

Az FM vevő felszerelése

Nyissa ki az elemtartót, és csúsztassa az FM vevőt a készülékre.

Amikor FM vevő csatlakozik a készülékhez, a készülék automatikusan olyan programra kapcsol, amely mikrofon és külső vezeték nélküli FM kombinációjából vesz jeleket.



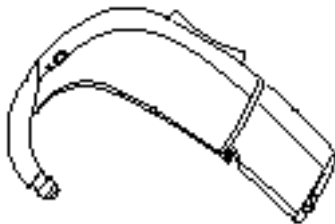
Ha ki szeretné kapcsolni a hallókészülék mikrofonját, és csak az FM mikrofont hallgatni, a programkapcsolóval előreléphet a következő programra.

Amíg az FM rendszer a készülékhez kapcsolódik, két FM program adódik az alapprogramokhoz, amelyeket audiológusa programozott be készülékébe.

Az FM-mel összekapcsolt állapotban is használhatja bármelyik alpprogramot.

A már betáplált programok eredeti programszámzásuknál maradnak, és a programkörben történő előre vagy hátrakapcsolással választhatóak ki.

Az FM hallgató kezelésével és használatával kapcsolatos részletes útbaigazításért olvassa el az erre a célra szolgáló FM hallgató tájékoztatót.



Hallókészüléke karbantartása

Hallójárata fülzsírt (cerumen) termel, ami eltömheti a hangkimenetet vagy a szellőzőfurat kimenetét. A teljesítményt befolyásoló fülzsír felhalmozódás elkerülésére kövesse az alábbi útmutatást.

A karbantartást puha felület fölött végezze, hogy esetleges elejtés során elkerülje a készülék sérülését.

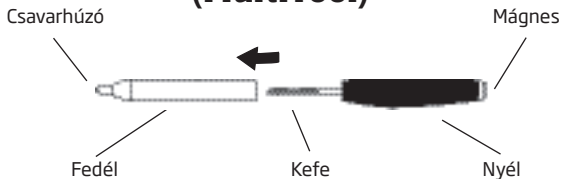
Éjszakai nyugalomban:

- Győződjön meg róla, hogy nincs fülzsír a fül illesztékek egyikében sem, mert az csökkenti a készülék teljesítményét.
- Nyissa ki az elemtartót, hogy a levegő átjárja.

A készülék tisztítása

A készülék tisztításához egy sor kiváló eszköz áll rendelkezésre. A többfunkciós eszköz használatával biztosítja hallókészüléke legmegfelelőbb gondozását, és jó teljesítményét.

Többfunkciós eszköz (MultiTool)



A kefét szükség szerint cserélje ki. Csak húzza ki, és helyezzen be egy új kefét. Az újat szorosan nyomja be a markolatba.

Kefét audiológusától vehet.

Használja a törlőruhát a készülék felületének tisztára törléséhez.

Az illeszték tisztítása

- A hangkimenet környékéről a kefével tisztítsa le a fülzsírt.
- Tisztítsa meg a szellőzőfuratot úgy, hogy a kefét belenyomja a lyukba, és enyhén megforgatja.

Használja a törlőkendőt a készülék felületének megtisztításához.

A kefét szükség szerint cserélje. Csupán ki kell húznia a nyélből, és az újat behelyezni. Az új kefét szorosan erősítse be a nyélbe.

Kefét audiológusától szerezhet be



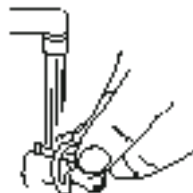
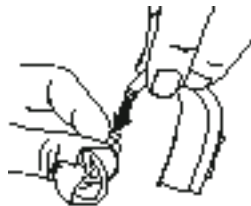
A fülillesztékek tisztítása

Az illesztékeket rendszeresen meg kell mosni:

- Válassza szét az illesztéket és a csövet a készüléktől.
- Az illesztéket langyos víz alatt, enyhe szappannal mossa meg. Ne használjon erős oldószereket.
- Öblítse le vízzel.
- Szárítsa meg az illesztéket.

Az illeszték csőben maradt vízcseppeket ki kell fújni. Ehhez audiológusa ad egy speciális illeszték kifújót.

A hallkészüléket magát **soha** nem szabad megmosni, vízbe, vagy más folyadékba meríteni!



- Mielőtt az illesztéket a hallókészülékre visszacsatolja, győződjék meg róla, hogy az illeszték és a cső teljesen száraz. Ügyeljen rá, hogy a bal fül illesztéket a bal jellel ellátott készülékre csatolja vissza, és ugyanígy ügyeljen a jobboldalira.



A cső cseréje

Ha az illeszték csöve megsárgul, vagy megkeményedik, ki kell cserélni. Ezzel kapcsolatban kérje szakértője segítségét.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

Magát a hallókészüléket soha nem szabad mosni vagy vízbe, vagy egyéb folyadékba meríteni!

Kerülje a hőt, nedvességet, és vegyszereket.

Hallókészülékét soha ne tegye ki erős hőhatásnak, pld. ne hagyja napon parkoló autóban. Soha nem szabad kitenni nedvességnek sem, nem tanácsos pld gőzfürdőben, zuhanyozás közben, vagy erős esőben viselni. Tilos mikrohullámú, vagy egyéb sütőben szárítani.

Az elemeket gondosan törölje le, ha nedvesség érte őket, mert ha nedvesség hátrányosan befolyásolja teljesítményüket. Nedvességvédő készlet használatával ezek a problémák elkerülhetők, és meghosszabbítható a készülék élettartama. További tanácsért forduljon audiológusához.

A kozmetikumokban, hajlakokban, parfümökben, borotválkozás utáni arcszeszben lévő vegyszerek, napolaj, és rovarok elleni szerek tönkreteszhetik hallókészülékét. Ilyen szerek használata előtt hallókészülékét mindig el kell távolítani, és visszahelyezés előtt meg kell várni, amíg a szer felszívódik. Hallókészüléke visszahelyezése előtt gondosan törölje kezét szárazra.

A Corda kezelése

A Corda vékony cső, amely a hallókészülék hangkimenetére van felszerelve. Ha hallókészüléke Corda-val van ellátva, tanulmányozza ezt a bekezdést a helyes karbantartással és tisztítással kapcsolatban.

A Corda² (vékony cső) cseréje

1. Húzza ki a csövet a készülékből
2. Nyomja be az új csövet
3. A megfelelő behelyezés



Corda² (vékony csővel) szerelt készülék tisztítása

A fülzsír eltávolítása a vékony csőből:

- Húzza ki a csövet a készülékből.
- A tisztító eszközt helyezze be a csőbe úgy, hogy végigérjen.
- Húzza ki az eszközt, és helyezze vissza a csövet.



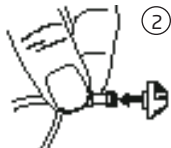
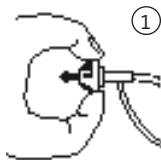
Napi karbantartás Corda² dómával

A dómát nem kell tisztítani. Ha cserére van szükség, távolítsa el a régit, és helyezzen fel egy új dómát.

Ajánljuk, hogy legalább havonta egyszer cseréljen dómát, vagy kérje audiológusa tanácsát.

Corda² dóma cseréje

A dóma könnyen kicserélhető. A dómát tartsa legszélesebb részénél fogva, és húzza ki a csövön lévő csatlakozókból (1). Helyezze az új dómát a hangszóróra (2), és győződjék meg róla, hogy szorosan illeszkedik (3).



FONTOS MEGJEGYZÉS

A dóma puha anyagból készül. Ha a hallójáratban leesik, nem okoz sérülést. Ha tudja, óvatosan vegye ki. Ha szükséges, kérjen segítséget. Ne nyomja a dómát a hallójáratba. A csövet ne nyomja be ismét a fülébe addig, amíg a dómát nem távolította el. Ha ezzel kapcsolatban bármilyen problémája van, kérje audiológusa tanácsát.

HALLÓKÉSZÜLÉKE GONDOZÁSA FONTOS MEGJEGYZÉS

- Csak a hallókészülékéhez tervezett alkatrészeket használjon.
- A tisztító eszközt csak akkor használja a cső tisztítására, ha leválasztotta a készülékről. Amikor a készülék a fülén van, ne használja.
- A dómát megfelelően kell a hangcsőhöz rögzíteni mielőtt fülébe helyezi. Sérülést okozhat, ha nem az előírásoknak megfelelően jár el.
- A csövet ne használja dóma csatlakoztatása nélkül.
- Ne használja készülékét, ha nagymennyiségű fülzsír halmozódott fel fülében, vagy fülgyulladás van.
- A megfelelő megelőző gondoskodás és karbantartás biztosítja a készülék hosszútávú megbízható és jó teljesítményét.
- A hangcsövet rendszeresen tisztítsa meg.
- Ne engedje, hogy hallókészülékét, vagy annak részeit más használja.
- Csak tiszta kézzel nyúljon hallókészülékéhez és annak részeihez.

Hét egyszerű lépés a jobb hallás érdekében

Over the first days and weeks of using your hearing instruments, you will experience sounds that will be new to you, especially if you have not worn hearing instruments previously. Now is the time to experiment with listening to these new or long-forgotten sounds.

1. In the quiet of your home

Kezdjen alkalmazkodni az új hangokhoz. Hallgassa a különböző háttérzajokat, és próbálja ezeket megkülönböztetni. Számos hang most más, mint ahogy azt korábban megismerte. Lehet, hogy újból meg kell tanulnia felismerni a hangokat. Idővel megszokja majd a környezetében előforduló hangokat - ha nem, keresse fel audiológusát.

Ha a készülék használata közben kifárad, kapcsolja ki és pihenjen. Fokozatosan egyre huzamosabb ideig tudja majd használni, míg képes lesz kényelmesen viselni egész nap.

2. Beszélgetés egy másik személlyel

Üljön le valakivel egy csendes szobában. Helyezkedjenek egymással szemben, hogy partnere arckifejezéséből is olvasni tudjon. Egyes új beszédhangokat kezdetben zavarónak találhat. Miután megszokja az új beszédhangokat, tisztábban hallja majd a beszédet.

3. Rádió vagy TV hallgatása

Először híreket hallgasson, mivel a bemondók általában érthetően beszélnek. Később próbálkozzon más programokkal is.

Ha nehézségei vannak a TV vagy rádióhallgatás során, kiegészítőkkal kapcsolatos további információért forduljon audiológusához.

4. Beszélgetés társaságban

A társaságban történő beszélgetéskor általában sok háttérzaj észlelhető. Ilyen helyzetben arra a személyre figyeljen, akit hallani akar. Ha valamit nem ért jól, kérje meg partnerét, hogy ismétlje meg.

5. Telefontekerics használata templomban, színházban, vagy moziban

Templomok, színházak, és egyéb középületek gyakran rendelkeznek zárt áramkörű rendszerekkel. Ezek vezeték nélkül bocsátanak ki hangokat, melyeket a telefontekerics közvetlenül hallókészülékébe továbbít. Jellemzően a kibocsátott jelek megmutatják, hogy a hely rendelkezik-e telefontekerics rendszerrel. Részletes tájékoztatást ezzel kapcsolatban audiológusától kaphat.

6. Telefon használata

Amikor telefonál, a kagyló végét döntse arccsontjához, és tartsa közel a hallókészülék mikrofonjához. Így a hang egyenesen a mikrofonba jut, és a hallókészülék nem sípol, és a körülmények megfelelőek a beszédértéshez. Beszéljen közvetlenül a kagylóba, hogy a másik fél is jól értse Önt.

Ha nehézségei vannak telefonhasználat közben, esetleges kiegészítőkkel kapcsolatos további információért forduljon audiológusához.

Ha készülékében telefontekerics van (és telefonjába teleloop van beépítve), telefontekerics programra kapcsolhat, hogy jobban halljon.



Azonban a telefontekercs nemkívánatos hangokat is továbbíthat olyan elektromos készülékekből, mint a telefx, a televízió, és hasonlók. Amikor telefontekercs programot használ, készüléke legyen 4-5 m-re ezektől a készülékektől.

7. Vezeték nélküli és mobil telefonok

Hallókészüléke megfelel a legszigorúbb nemzetközi elektromágneses kompatibilitás előírásainak. Azonban nem minden mobil telefon hallókészülék kompatibilis. A zavarás különböző fokozatai az adott mobiltelefon tulajdonságaitól függnnek.

Ha nehézségei vannak a mobiltelefon használattal, audiológusa adhat tanácsot további tartozékokról, amelyek segítik a jobb hallást.

**A teleloop a segített hallás gyakori eszköze, és a hangot a hallókészülékben lévő telefontekercsbe továbbítja.*

Használja a készüléket egész nap

A jó hallás alapvető feltétele a hallókészülék egész napos kényelmes használata. Legtöbbször a rendszertelen használat okozza, hogy a készülék viselője nem élvezzi a hallókészülék minden előnyét.

Hallókészüléke nem hozza vissza normál hallását, és egészségi állapotból eredő hallásvesztést nem előz meg, és nem javít. Annyit tud biztosítani, hogy meglévő hallását jobban tudja használni. Ha két hallókészüléke van, mindig használja együtt őket.

Általános problémák és azok megoldása

Tünet	Lehetséges okok
Néma készülék	Lemerült elem
	Eltömődött hang kimenet
Szórványos vagy csökkent hang	Eltömődött hang kimenet
	Nedvesség
	Lemerült elem
	Eltömődött nedvesség szűrő a hurokban
Sípoló hang	A készülék rosszul van behelyezve
	Fülzsír van a hallójáratban

Amennyiben fentiek egyike sem oldja meg a problémát, kérje audiológusa segítségét.

Megoldás	
Cseréljen elemet	pg. 14
Tisztítsa meg a fül illesztéket	pg. 35
Tisztítsa meg a fül illesztéket	pg. 35
Száraz kendővel törölje meg az elemet és a készüléket	pg. 38
Cseréljen elemet	pg. 14
Kérje audiológusa tanácsát	
Helyezze be újra	pg. 18
Vizsgáltassa meg hallójáratát orvossal	

Vezeték nélküli kiegészítők

FM

Hallókészüléke FM rendszerhez csatlakoztatható.

Az FM rendszer lehetővé teszi, hogy hallókészüléke háttérzaj nélkül fogadja a beszéd- és audiojeleket.

Az FM rendszer egy kicsi FM rádió hallgatóból áll, amely a hallókészülékre van felszerelve. Felszerelése után a hallókészülék közvetlenül tud audiojeleket fogadni az FM rendszer másik részéből, nevezetesen egy erre a célra szolgáló rádió transzmitterből.

A transzmitter egy kompakt (testen viselt) eszköz, ami mikrofont foglal magában, és a hangforrás mikrofonja közelében van elhelyezve.

Az FM rendszerekre vonatkozó részletes információt hallásszakértőjétől kérhet, vagy látogassa meg a www.oticon.com weboldalt.

Jótállás

Az Oticon hallókészülékeknek anyag- és gyártási hiba esetén 12 havi garanciájuk van. A jótállás a készülékben felmerülő gyártási és anyaghiba esetén érvényes, és nem terjed ki a kiegészítőkre, mint pld. az elemek, csövek, fülzsírgát, stb.

Helytelen használatból, túlhordásból, balesetből, hozzá nem értő által történő javításból, ha a készüléket korrózióknak tették ki, a fül fizikai megváltozásából, a készülékbe került idegen anyagból vagy nem megfelelő beállításból eredő hibákra nem terjed ki a jótállás, és érvényteleníthetik azt.

A fenti garancia semmi befolyással nem bír arra az esetre, ha a helyileg érvényes áruforgalmi törvények további jogokat biztosítanak a készülék használojának. Hallás szakértője a fentiekén túl további garanciákat biztosíthat, ezekkel kapcsolatban kérje tanácsát.

Ha szervizre van szüksége

Forduljon audiológusához, aki a kisebb problémákat illetve a beállítás változtatását helyben megoldja.

Jótállási bizonyítvány

Tulajdonos neve:

Forgalmazó:

Forgalmazó címe:

Forgalmazó telefonszáma:

Vásárlás időpontja:

Garancia időpontja: hónap:

Bal készülék: gy.sz.:

Jobb készülék: gy.sz.:

Elem méret: 13

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark

CE 0543



Az elektromos készülékekből
származó hulladékot a helyi
előírásoknak megfelelően
kell kezelni.

		Hallókészülék		
Bal			Jobb	
<input type="checkbox"/> igen	<input type="checkbox"/> nem	Hangerőszabályozás	<input type="checkbox"/> igen	<input type="checkbox"/> nem
<input type="checkbox"/> igen	<input type="checkbox"/> nem	Programkapcsolás	<input type="checkbox"/> igen	<input type="checkbox"/> nem
<input type="checkbox"/> igen	<input type="checkbox"/> nem	Némítás	<input type="checkbox"/> igen	<input type="checkbox"/> nem
Hangerőszabályozó indiátorok				
<input type="checkbox"/> be	<input type="checkbox"/> ki	Jelzés min/max hangerőn	<input type="checkbox"/> be	<input type="checkbox"/> ki
<input type="checkbox"/> be	<input type="checkbox"/> ki	Kattintások be/ki kapcsolásnál	<input type="checkbox"/> be	<input type="checkbox"/> ki
<input type="checkbox"/> be	<input type="checkbox"/> ki	Sípjelek a kívánt hangerőnél	<input type="checkbox"/> be	<input type="checkbox"/> ki
Elem indikátorok				
<input type="checkbox"/> be	<input type="checkbox"/> ki	Elemkimerülés jelző	<input type="checkbox"/> be	<input type="checkbox"/> ki

119104HU/12.11

Hallás program szám	Hallás program leírás
1	
2	
3	
4	

119104HU/12.11

People First

Középpontban az ember jelszavunk az akadálymentes kommunikáció, természetes párbeszéd, és a mindennapi életben való aktív részvétel lehetőségét ígéri az embereknek.

PLACEHOLDER



0000113229000001

oticon
PEOPLE FIRST